

- Другого способа действительно нет? - предусмотрительно спросила служанка.

Цяо Вэй тяжело вздохнула:

- Другой способ... он не подходит.

Глаза служанки посветлели:

- Что это?

Немного помолчав, Цяо Вэй проговорила:

- Толчки по животу.

У служанки распахнулись глаза:

- Что?

Так называемая первая помощь методом Геймлиха (1).

При резких нажатиях на живот и грудную клетку оставшийся в легких воздух тоже сжимается, выталкивая инородные тела, что застряли в трахее. Бывший президент США Рейган, бывший мер Нью-Йорка Эд Коч и знаменитая актриса Элизабет Тейлор - все они использовали этот метод, чтобы спасти свои жизни.

Однако этот метод тоже не исключал риска и даже мог нанести некий вред, особенно пожилым людям: из-за низкой эластичности и податливости тканей их грудной клетки и живота, их легко можно было травмировать.

И это была не пустая паника, а личный опыт Цяо Вэй.

Это случилось в первый день практики Цяо Вэй в отделении неотложной помощи. Пожилая женщина, которая привела на укол своего внука, поперхнулась фиником, а врача поблизости не оказалось. Она обняла старушку со спины, одну руку сжав в кулак и накрыв его ладонью другой, она нажала ими ей на живот. Впервые она поступала, как настоящий врач. Однако, в отличие от прежней практики, она была слишком напряжена, отчего случайно навредила той бабушке.

Это определенно стало темным пятном на медицинской карьере Цяо Вэй.

Поэтому, увидев эту пожилую женщину, она невольно вспомнила случившееся в тот день и

неосознанно предложила операцию.

Конечно, она и сама понимала, что поступила неправильно.

Цяо Вэй закрыла глаза:

- Вы все, покиньте карету.

То, что нужно преодолеть, рано или поздно придется преодолеть.

Служанка в испуге на нее посмотрела:

- Вы... вы собираетесь порезать горло нашей старшей госпоже?

- Я не стану резать его, - ответила Цяо Вэй, тоже посмотрев на служанку. - У старшей госпожи осталось мало времени, ее мозг уже четверть часа пребывает в состоянии гипоксии, это может привести к его необратимому повреждению. Нужно поспешить, я не хочу, чтобы ваша госпожа оставшиеся годы провела лежа в постели.

Цяо Вэй говорила негромко, но в ее голосе чувствовалась некая необъяснимая убедительность, поэтому служанка вышла из кареты.

Цяо Вэй задернула занавеску и занялась помощью этой старушке. В этот момент преимущества этой кареты оказались как раз к месту: она была достаточно широка и высока, даже если бы Цяо Вэй встала во весь рост, она не уперлась бы в потолок. Она обняла пожилую женщину со спины, нащупала место между ее пупком и ребрами, после чего начала резко нажимать на него.

В прошлый раз она чересчур нервничала, но на этот раз была предельно внимательна.

Уже после пяти нажатий Цяо Вэй покрылась холодным потом.

Разве этот метод не должен был работать на пожилых женщинах?

Цяо Вэй сделала еще три попытки и решила, что если через минуту не добьется успеха, то приступит к экстренной трахеотомии.

На десятый раз старушка наконец выкашляла то, что застряло в ее трахее.

У Цяо Вэй вырвался долгий вздох облегчения.

Когда пожилая госпожа поперхнулась, сидя в карете, она действительно думала, что умрет. Она уже видела, как точно так же умерла одна женщина. Тогда она сидела рядом с ней и ничего не могла с этим поделать. Люди "уходили" так быстро. Она понимала, что им понадобится слишком много времени, чтобы пригласить доктора и привезти его к ней...

Это был настоящий подарок Небес, встретить по пути чудесного доктора!

Пожилая женщина взяла Цяо Вэй за руку и взволнованно обратилась к ней:

- Девочка, скажи свою фамилию. Где проживает твоя семья? Ты спасла мне жизнь, и я хотела бы лично прийти к твоему порогу, чтобы выказать свою благодарность.

Служанка посмотрела на свою старшую госпожу, которая держала за руку девушку, и едва не потеряла дар речи. Ее старшая госпожа была не из тех, к кому можно было просто приблизиться, да и деревенского доктора нельзя было назвать великим врачом, о котором упоминалось в Восьми Классиках. Ее госпожа никогда бы не стала воспринимать всерьез подобного доктора.

Подумав, Цяо Вэй спокойно сказала:

- Не обязательно идти к моему порогу. Меня зовут Лан Чжун. И я не стою вашего внимания. Если же старшая госпожа действительно хочет поблагодарить меня, вы можете просто заплатить мне за консультацию.

Служанка не знала, что и сказать. "Девочка, а девочка, ты хоть знаешь, кто моя госпожа? Людей, которые пытаются завязать с ней отношения, ссылают к варварам. А ты всего парой слов отвергла ее благие намерения. Ты правда такая глупая, или это только притворство? Разве не видишь, как богато украшена эта карета?"

Пожилая госпожа явно застыла от изумления:

- Ты уверена, что оплаты консультации будет достаточно?

Цяо Вэй кивнула:

- Уверена.

Старушка сложным взглядом посмотрела на Цяо Вэй:

- Если так, то я заплачу за консультацию.

- Пожалуйста, подождите, старшая госпожа, - Цяо Вэй выскочила из кареты и коротко переговорила с Шуань Цзыде, который в смущении стоял неподалеку от кареты, затем вернулась обратно и сказала старушке: - Один-два серебряных.

Пожилая госпожа смогла отыскать лишь двенадцать слитков и обратилась к Цяо Вэй:

- Я не могу их найти.

- Тогда просто не ищите.

- Хорошо.

Цяо Вэй не стала скромничать и приняла эту заоблачную плату за консультацию.

Старушка со все большим и большим интересом смотрела на Цяо Вэй. Можно было сказать, что та не была жадной, ведь она не пыталась разом взобраться на дракона и феникса, но при этом она все равно с такой легкостью приняла завышенную плату за консультацию. Она оказалась по-настоящему интригующей девушкой.

- Теперь ты можешь сказать мне свою фамилию?

- Моя фамилия Джо.

Старушка попросила своих людей освободить дорогу для их повозки. В данных обстоятельствах Цяо Вэй стала первым человеком, которому эта пожилая госпожа уступила дорогу.

Служанка вздохнула, подумав, что этой девушке очень повезло встретить ее старшую госпожу.

А ее старшая госпожа сказала:

- Мне так повезло встретить ее.

Наконец-то их повозка добралась до деревни.

- Сяо Цяо, ты обучалась у доктора? - любопытствовал Шуань Цзыде.

Цяо Вэй улыбнулась, подумав о чем-то своем, и спросила в ответ:

- Разве я раньше не говорила, что немного разбираюсь в медицине?

- Так это правда? После такого, кто посмеет смотреть на тебя свысока? Я в первый раз вижу, чтобы доктором была девушка. Ты такая талантливая, умеешь охотиться и людей умеешь лечить. Почему тогда твоя семья от тебя отказалась и прогнала?

Цяо Вэй удивилась:

- Где ты такое услышал?

- От тебя самой! - ответил Шуань Цзыде.

Похоже, так сказала первоначальная владелица тела. Цяо Вэй впервые услышала упоминание о происхождении ее изначального "я", но совершенно не ожидала, что ее выгнали.

Шуань Цзыде спросил:

- Почему тебя выгнали, Сяо Цяо?

"Я и сама хочу это знать!"

Цяо Вэй беспомощно промолчала.

В конце концов, извозчик был мужчиной, далеким от женских сплетен и пересудов, он спросил лишь потому, что заботился о Сяо Цяо.

Проведя с ней полдня, он убедился, что эта маленькая женщина была вовсе не такой, какой ее описывали слухи. Она не была ни слабой, ни неумелой. Он всячески укорял себя за то, что раньше неправильно понимал Сяо Цяо. Теперь ему хотелось с ней поговорить и извиниться перед ней, однако Сяо Цяо молчала, отказываясь с ним говорить, опасаясь, что он окажется таким же жестоким, как остальные.

Цзинъюнь вместе со своей сестренкой уже проснулся, они взяли засахаренный боярышник и направились в деревню, чтобы угостить своего маленького друга. Шуань Цзыде поспешил отправить повозку на гору и принялся помогать Цяо Вэй ее разгружать. Тетушка Ло тоже пришла им на помощь. Набралось немало помощников, выносивших вещи из повозки.

Цяо Вэй отсчитала Шуань Цзыде двести монет. Но он съел на обед столько еды, что теперь стеснялся принимать от нее так много денег.

Тогда тетушка Ло подошла и сунула их ему в руки:

- Просто прими их, моя дочка умеет зарабатывать деньги, так что пользуйся, пока можешь.

- Твоя... дочь?

Тетушка Ло схватила Цяо Вэй за руку:

- Именно. Мы с Сяо Цяо стали названными родственниками. Начиная с сегодняшнего дня, Сяо Цяо - моя дочь. Пожалуйста, вернись в деревню и передай всем этим людям, чтобы прекратили издеваться над моей дочерью.

Если бы тетушка Ло знала, что по пути Цяо Вэй спасла благородную женщину, то могла бы подумать, что между ними существовали какие-то отношения. Но она не знала и по-настоящему заботилась о девушке. Она переживала, что из-за слухов Цзинъюнь может снова с кем-то подраться, поэтому придумала такой способ ее защитить.

Теперь всякому, кто решит распустить язык, придется дважды подумать, ведь тем самым он обидит тетушку Ло.

1. Метод Геймлиха вполне реален и применяется при поперхивании, когда человек нуждается в немедленной помощи. Обычно в таком состоянии цвет лица пострадавшего становится синеватым, как ещё говорят, цианотичным. Человек хватается за своё горло и не в состоянии разговаривать или вдыхать воздух. В таких ситуациях очень важно хорошо знать метод Геймлиха. Самому себе также можно оказать помощь этим способом.

Читайте подробнее на FB.ru: <https://fb.ru/article/284317/metod-geymliha-opisanie-pri-ma> .

Прим. пер.: За перевод с китайского взялся любитель гугла(Пичалька.

<http://tl.rulate.ru/book/29754/758099>